



# ***Si EXPRESSION™***

## **GYORSBEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ**

**Si Expression 1**  
**Si Expression 2**  
**Si Expression 3**



## FONTOS!

**Kérjük, alaposan tanulmányozza át ezt az útmutatót az eszköz első üzembe helyezése előtt.**

Az eszköz megfelel a következő EMC direktíváknak: 2004/1086EC és LVD 2006/956EC



A termék az alábbi biztonsági megfelelőséggel rendelkezik:

IEC 60065:2005 +A1:2005

EN60065:2006 +A1:2006 +A11:2008

UL60065 7. kiadás

CAN/CSA-E60065-03 +A1:2006

EMC Tanúsítványok:

EN55103-1: 2009 (E2)

EN55103-2: 2009 (E2)

**Figyelmeztetés: Bármely, az eszközön végzett módosítás vagy változtatás, hacsak az nem a Harman jóváhagyásával történt, az eszköz működtetésének visszavonásával járhat. Visszavont eszközök működtetése tilos, az 1934-es Kommunikációs Törvény 302 bekezdésének, illetve a Szövetségi Rendszabályzás 47. fejezet 2.rész, 1-es albekezdésének megfelelően.**

**Megjegyzés:** Ezt a felszerelést letesztelték és úgy találták, hogy megfelel az FCC szabályzat 15. részében foglalt, a B osztályú digitális eszközök határértékeire vonatkozó előírásoknak. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy elfogadható védelmet nyújtsanak a lakás elektromos hálózatának káros interferenciái ellen. Mivel ez a felszerelés rádióhullámokat generál, használ és képes kibocsátani, ezért, ha ezt nem az utasításoknak megfelelően szerelik fel és használják, káros interferenciába léphet a rádiókommunikációkkal. Mindezek ellenére nem szavatolható, hogy egy adott hálózatban nem képződik interferencia. Ha ez a felszerelés, ennek be- illetve kikapcsolásakor, észrevehető káros interferenciákat okoz a rádió- vagy a televízióadásnak, azt ajánljuk a felhasználónak, hogy ezt próbálja kiküszöbölni, az alábbiakban felsorolt egy vagy több intézkedés felhasználásával:

- Forgassa el, vagy helyezze át a vevőantennát
- Növelje a távolságot a felszerelés és a vevőkészülék között
- Csatlakoztassa a felszerelést egy másik, a vevőkészülék áramkörétől eltérő áramkörű csatlakozó aljzatba.
- Konzultáljon a forgalmazóval vagy a hivatalos szakszervizzel

Az FCC szabályzat 15. részének B alfejezetében megszabott, a B osztály határértékeinek megfelelő árnyékolt kábelt használjon. Ne végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást a felszerelésen, hacsak ezt a jelen felhasználói kézikönyv nem írja elő. Amennyiben meg kell tenni ezeket a változtatásokat vagy módosításokat, lehet, hogy szükség lesz a felszerelés működésének megszakítására.



A Soundcraft a Harman International Industries Ltd. kereskedelmi divíziója. Az útmutatóban található információk előzetes bejelentés nélkül változhatnak, és az eladó részére semmiféle kötelezettséget nem jelentenek. A Soundcraft nem felelős semmilyen hibáért és károsodásért, mégha az az útmutatóban feltüntetett információk vagy hibaleírás alapján következett be.

Az útmutató bármely részének felhasználása, sokszorosítása, továbbküldése bármely formátumban, elektronikus, elektromos, mechanikus, optikai, kémiai, beleértve a fénymásolást és rögzítést bármely célból, a Soundcraft írásos engedélye nélkül tilos!

# FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

---

**AZ ESZKÖZT FÖLDELNI KELL.** A védőföldelést semmilyen körülmények között ne kössük ki a hálózati tápcsatlakozóból.

A hálózati feszültség megszüntetéséhez húzza ki a hálózati csatlakozót. A hálózati csatlakozónak mindig hozzáférhetőnek kell lennie, akár az eszköz működése közben is.


Ha a hálózati csatlakozó bármely része megsérül, az egész csatlakozót haladéktalanul ki kell cserélni. A következő információk csupán tájékoztató jellegűek.

**Földelés:** Zöld és Sárga (US – Zöld/Sárga)

**Semleges:** Kék (US – Fehér)

**Fázis:** Barna (US – Fekete)

Mivel a hálózati csatlakozó vezetékek színe nem feltétlen egyezik meg a csatlakoztatni kívánt aljzat színekiosztásával, az alábbiak szerint járjon el:

A Zöld és Sárga színű vezetéket az aljzat E jelölésű, vagy földelés  szimbólummal ellátott pontjához csatlakoztassa.

A Kék színű vezetéket az aljzat N betűvel jelölt pontjához kell csatlakoztatni.

A Barna színű vezetéket az aljzat L jelölésű pontjához csatlakoztassa.

Győződjön meg róla, hogy a fentieket pontosan követte, ha a színekiosztás nem egyezik meg a csatlakozóéval.

Az eszköz a hátoldalán feltüntetett feszültségértékeknek megfelelően működik.

**A belső tápegység modul nem tartalmaz javítható komponenseket. A javítást mindig bízza kvalifikált szakemberre, a hivatalos Soundcraft disztribútoron keresztül.**

# ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉS (ESD)

---

Számos félvezető komponens rendkívül érzékeny az elektrosztatikus kisülésre (ESD).

Az eszközök élettartama, beleértve a komponenseket is, drasztikusan csökkenhet a nem rendeltetésszerű karbantartásból vagy javításból kifolyólag. Kérjük, tartsa szem előtt az alábbi szabályokat amikor ESD érzékeny komponenseket kezel:

- Az ESD érzékeny komponenseket csak az erre a célra készített csomagolóanyagban tárolja és szállítsa.
- Ha komplett szerelvényeket cserél, az eltávolított alkatrészeket ugyanabban a csomagolásban kell visszajuttatni a szállítónak, mint amelyben a cserealkatrész érkezett. Ellenkező esetben bármely nemű visszafizetési igény érvényét veszti.
- A kicsomagolt ESD érzékeny komponenseket csak ESD védett környezetben szabad beszerelni (EPA pl. szervizszobában, javító- vagy munkapadon, stb.), és kizárólag soros ellenállással a munkapad földpotenciáljához csatlakoztatott védőkarperecet viselő személyek érinthetik meg. A javítandó eszközt, a szerszámokat, és az elektromos félvezető munkaeszközöket, tárolóegységeket és a szőnyeget is csatlakoztatni kell ehhez a földpotenciálhoz.
- Az ESD érzékeny komponensek csatlakozói nem érintkezhetnek ellenőrizetlen elektrosztatikus töltöttségű vagy fém felületekkel.
- A komponensek meghatározatlan tranziens behatások és a megengedettnél nagyobb feszültségekből vagy kompenzációs áramból adódó károsodása elkerülése végett, elektromos kapcsolatot csak kikapcsolt állapotban, vagy a kondenzátor „kiürülése” után szabad létesíteni vagy megbontani.

# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Olvassa el a teljes utasítást.
2. Tartsa be az utasításokat.
3. Ügyeljen minden veszélyforrásra.
4. Kövesse végig a teljes utasítást.
5. Ne használja az eszközt víz közelében.
6. Tisztítás csak száraz ruhával.
7. Ne takarja el a készülék szellőzési nyílásait. Telepíteni csak a gyári leírás szerint szabad az eszközt.
8. A készüléket ne helyezze meleg vagy forró eszközök közelébe, radiátor, kályha, vagy egyéb berendezés (pl.: ami erősítőt tartalmaz), amely meleget produkálhat.
9. A polarizált csatlakozón csak két villa csatlakozás található, míg a földeléses típusú csatlakozón a két villán kívül, a harmadik a földeléspont (US, UK). A harmadik pont gondoskodik az ön biztonságáról (földelés). Ha ez a harmadik érintkezőpont nem megfelelően csatlakozik a konnektorba, vegye fel a kapcsolatot elektromos szakemberrel, és cseréltesse ki az elavult csatlakozót.
10. Védje a készülék tápkábelét a megtöréstől vagy rálépéstől, főleg a csatlakozókat, dugaszaljakat és főleg azon pontokat, ahol azokat üzemszerűen el lehet távolítani a készülékből.
11. Csak a gyártó tartozékait használja.
12. Mindig használjunk kocsit, állványt, háromlábú állványt, ami biztonságosan tartja az eszközt. Amikor kocsit használunk, figyelmesen, óvatosan mozgassuk az eszközt, elkerülve annak felborulását.
13. Csatlakoztassa szét a készüléket vihar alatt a villámcsapás elkerülése végett, ne használja az eszközt szélsőséges időjárási körülmények között.
14. Forduljon minden hibával a hivatalos szervízhez.
15. Szervízleírás a felhasználói kézikönyvben: "FIGYELEM – EZEKET A KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOKAT CSAK SZAKAVATTOT SZERVÍZALKALMAZOTTAK VÉGEZHETIK. AZ ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MINDIG FORDULJON SZAKEMBERHEZ BÁRMILYEN KÉSZÜLÉKHIBÁIVAL KAPCSOLATBAN"
16. "VESZÉLY" – CSÖKKENTSE AZ ELEKTROMOS ÉS TŰZVESZÉLY KOCKÁZATÁT – NE TEGYE KI AZ ESZKÖZT RÁZKÓDÁSNAK, ESŐNEK VAGY CSAPADÉKNAK "
17. Ne tegye ki a készüléket csepegő, vagy csepegő és fröccsenő folyadék hatásának, illetve ne helyezzen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyakat! (pl. váza, vödör stb.)



# BIZTONSÁGOS MUNKA HANGGAL

---

Bár az eszköz kimenetein semmiféle hang nem jelenik meg addig, míg jelforrást nem biztosítunk, különböző hangjelenségeket produkálhat, amikor a mixünket fejhallgatón keresztül monitorozzuk. Ezek a hangok idővel károsíthatják a hallást.

Az alábbi táblázat a Biztonsági és Egészségügyi Foglalkoztatási Hivatal, foglalkozással összefüggő zaj expozíciós direktíváit tartalmazza (1926.52):

## MEGENGEDETT ZAJ EXPOZÍCIÓ

<b>NAPI IDŐTARTAM (ÓRA)</b>	<b>HANGNYOMÁSSZINT (dBA) LASSÚ ÁTVITEL</b>
<b>8</b>	<b>90</b>
<b>6</b>	<b>92</b>
<b>4</b>	<b>95</b>
<b>3</b>	<b>97</b>
<b>2</b>	<b>100</b>
<b>1,5</b>	<b>102</b>
<b>1</b>	<b>105</b>
<b>0,5</b>	<b>110</b>
<b>&lt; 0,25</b>	<b>115</b>

A fenti iránymutatás betartása minimálisra csökkenti a tartós hangos zaj által okozott halláskárosodás esélyét. Elég egyetlen egyszerű szabályt követni: Minél tovább hallgatjuk, annál halkabbnak kell lennie.

Kérjük, legyen óvatos, ha hangtechnikával dolgozik – ha olyan paramétereket állít, melyek hatásaival nem teljesen van tisztában, győződjön meg róla, hogy a monitorsugárzók/fejhallgató hangereje le van tekerve. Ne feledje, a fül a legfontosabb „eszköz” ebben a szakmában, vigyázzunk rá, és ő is fog vigyázni ránk. A legfontosabb – ne féljünk kitapasztalni a paraméterek hangzásra gyakorolt hatásait – ez jelentős mértékben növelheti a kreatitásunkat, és segíthet a legjobbat kihozni a keverőpultból és az előadásból.

Ajánlott fejhallgató impedancia: 50-600 ohm

# SI EXPRESSION FŐBB TULAJDONSÁGOK

---

Köszönjük, hogy a Soundcraft SI EXPRESSION keverőpultot választotta. Az SI EXPRESSION sorozat rendkívül sokoldalú, de egyszerűen használható digitális keverőpultokat tartalmaz, olyan elsősorban élő hangosítási vagy akár más alkalmazásokhoz ahol gyors, letisztult és egyszerű kezelőfelület és paramétereizhetőség szükséges.

A számos új technológia és tulajdonság mellett az SI EXPRESSION széria számos jellemzőt vett át az elődmodellektől, mint a Soundcraft Si1, Si2, Si3, Si Compact, Si Performer keverőpultok, de ide sorolható a Soundcraft Vi széria is mely biztosítja a magas megbízhatósági szintet, a fantasztikus anyag- és hangminőséget mely rendkívül kedvező áron érhető el.

A Gyorsbeállítási Útmutató segít 'elindulni', percekben belül beállítani az első mixet. Az útmutató első kézbevételekor feltételezzük, hogy a keverőpult gyári beállításokkal üzemel.



**MEGJEGYZÉS: A keverőpult gyári csomagolása a termék részét képezi, mindenképp tartsuk meg a jövőbeni felhasználás végett!**

Az SI EXPRESSION széria számos egyedi technológiai és kezelési sajátossággal rendelkezik, többek között:

- Mikrofon előerősítők a híres Vi szériából
- Soundcraft 4 sávós EQ minden ki- és bemeneten
- Fader Glow™ fédervilágítás
- BSS™ grafikus EQ minden busz és mátrix kimeneten
- Független Center/Mono busz
- Négy darab Lexicon effektprocesszor
- tOTEM (The One Touch Easy Mix) rendszer, mely segít a mixek lehető leggyorsabb létrehozásában
- Lámpa kimenetek
- HiQnet kompatibilitás
- 64 x 64-es opciós kártya slot, mely kompatibilis minden Si szériás kártyával
- Rendkívül ellenálló, polikarbonát borítású vezérlőfelület
- A vezérlőfelület mindig azonnal rendelkezésre áll, nincs menürendszer
- Színes, érintőképernyős interfész
- 4 Mute csoport
- 66 keverhető csatorna
- Csatorna és busz izoláció
- 35 busz, 25 különálló mix
- 4 mátrix mix, mely lehet mono vagy sztereó
- 14 Aux mix, melyből 6 lehet monó vagy sztereó is
- 6 sztereó bemenet
- 4 felhasználó által konfigurálható layer



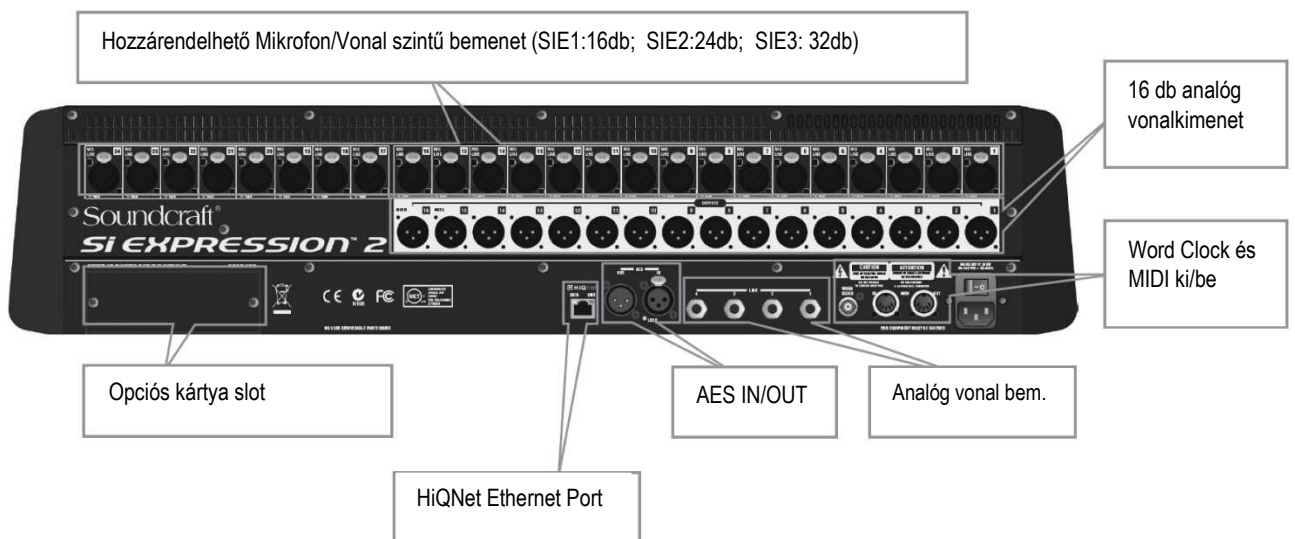
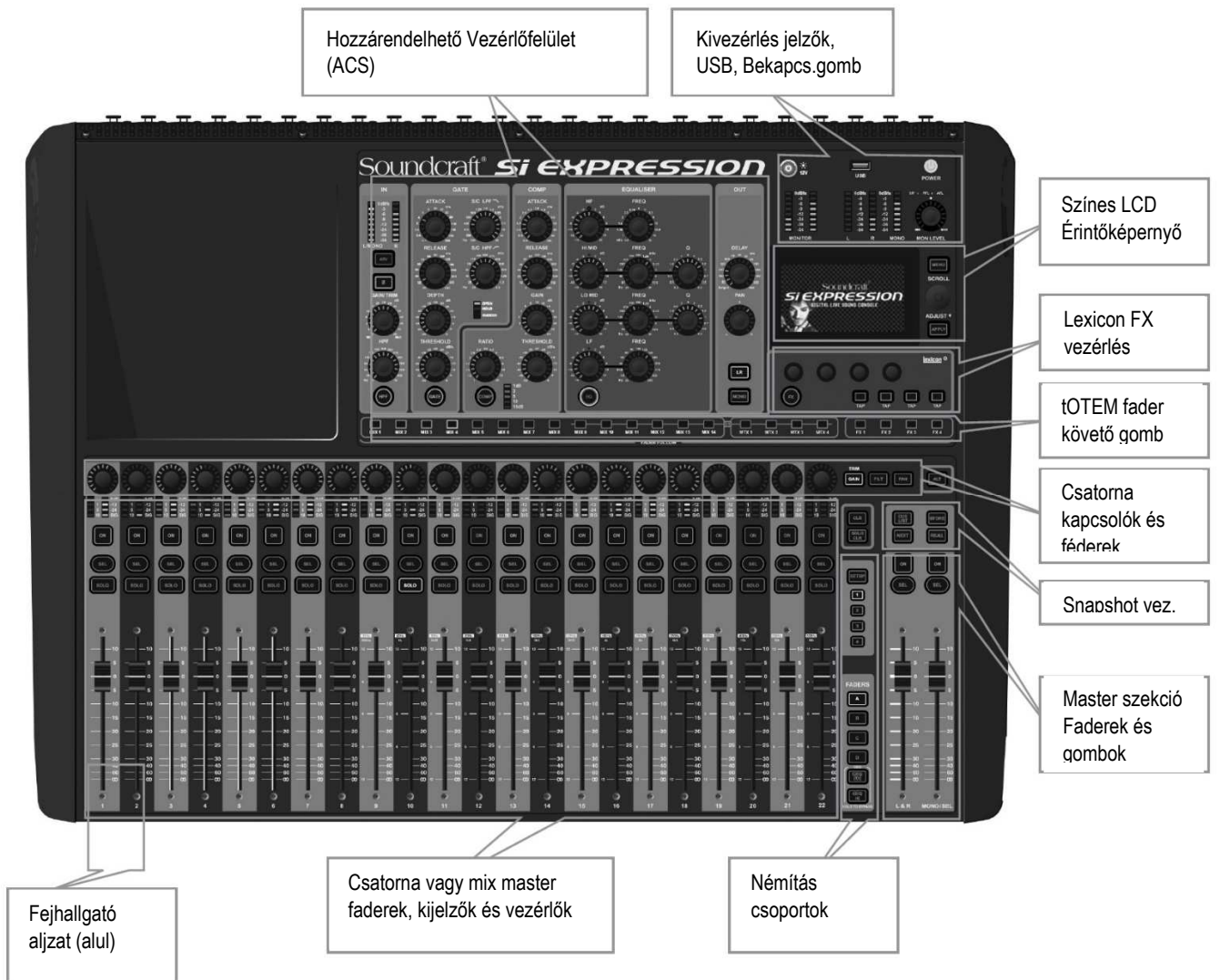
### **TANÁCS AZOKNAK, AKIK SZERETIK FESZEGETNI A HATÁROKAT**

Bár a keverőpult kimenetein semmiféle hang nem jelenik meg addig, míg jelforrást nem biztosítunk, különböző hangjelenségeket produkálhat, amikor a mixünket fejhallgatón keresztül monitorozzuk. Ezek a hangok idővel károsíthatják a hallást.

Kérjük, óvatosan dolgozzon a keverőpulttal – ha olyan paramétereket állít, melyek hatásaival nem teljesen van tisztában, győződjön meg róla, hogy a monitorsugárzók/fejhallgató hangereje le van tekerve. Ne feledje, a fül a legfontosabb „eszköz” ebben a szakmában, vigyázzunk rá, és ő is fog vigyázni ránk. A legfontosabb – ne féljünk kitapasztalni a keverőpult képességeit, illetve a paraméterek hangzásra gyakorolt hatásait – ez jelentős mértékben növelheti a kreativitásunkat, és segíthet a legjobbat kihozni a keverőpultból és az előadásból.



# SI EXPRESSION VEZÉRLŐFELÜLET ÉS CSATLAKOZÓK



## TOTEM™ GOMBOK

---



A tOTEM™ gombok villámgyorsan „MIX” üzemmódba kapcsolják át a pultot, mely révén gyorsan és könnyedén keverhetünk csatornákat buszokba, csatornákat effektbe, vagy buszokat mátrixba. Bármely gomb megnyomása elindítja azt a szekvenciát mely átkonfigurálja a keverőpult vezérlőfelületét és a monitorrendszerét a kívánt/szükséges funkcióhoz.



**MEGJEGYZÉS:** Ha a tOTEM gomb megnyomásakor nincs beválasztható csatorna vagy busz az adott layer-en, a felület „sötét” marad – helyesen.

### Mix 1-14

- Kikapcsol minden aktív behallgatást (SOLO)
- Minden fader-t 'sends on fader' módba kapcsol át, és a PRE vagy POST beállításnak megfelelő FaderGlow™ színnel világítja meg.
- Az adott busz Master vezérlőjét a MONO/SEL faderre helyezi át, és az előzőekben említett színkóddal világítja meg.
- Bekapcsolja a behallgatást a kiválasztott buszba (SOLO)
- Hozzárendeli az ACS szekciót a kiválasztott buszhoz



**MEGJEGYZÉS:** Ha Aux vagy Mátrix buszba küldünk csatornajelet, az ALT+ON kombinációval egységesre (0dB) állíthatjuk a küldés szintjét, ha a küldő csatorna BE van kapcsolva. Ha a küldő csatorna KI van kapcsolva akkor pedig mínusz végtelen lesz a szint.

**MEGJEGYZÉS:** A csatorna-busz Pre/Post küldés globálisan is állítható, míg a buszmixek egyenként is kapcsolhatók Pre/Post üzemmódba az OUTPUTS menüben az LCD kijelzőn, illetve ugyanez csatornánként is kapcsolható az LCD kijelzőn elérhető INPUTS menü belüli.

#### Effekt Mix 1-4

- Kikapcsol minden aktív behallgatást (SOLO)
- Minden fader-t 'sends on fader' módba kapcsol át, és az effekt küldő beállításnak megfelelő FaderGlow™ színnel világítja meg.
- Az adott FX Return vezérlőjét a MONO/SEL faderre helyezi át, és az előzőekben említett színkóddal világítja meg.
- Bekapcsolja a behallgatást a kiválasztott effekt buszba (SOLO)
- Hozzárendeli az ACS szekciót a kiválasztott FX Return csatornához



**MEGJEGYZÉS:** Ha Aux vagy Mátrix buszba küldünk csatornajelet, az ALT+ON kombinációval egységesre (0dB) állíthatjuk a küldés szintjét, ha a küldő csatorna BE van kapcsolva. Ha a küldő csatorna KI van kapcsolva akkor pedig mínusz végtelen lesz a szint.

**MEGJEGYZÉS:** Az aktív MTX gomb másodszori megnyomásával a Master szekció jele (Left, Right, Mono) külön-külön is küldhető az aktív Mátrix buszba. (SIE1:12,13 és 14-es fader; SIE2: 20,21 és 22-es; SIE3: 28,29 és 30-as fader)

## FADER LAYER GOMBOK

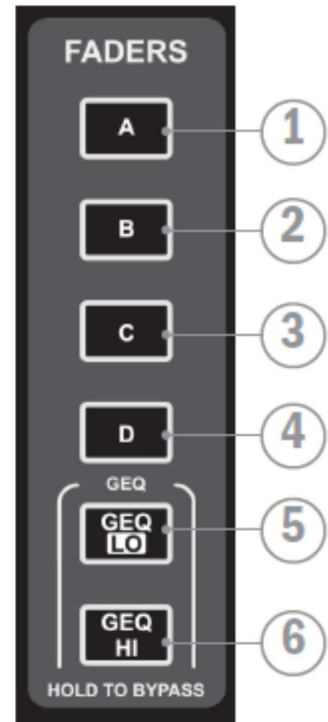
---

A Layer váltó gombok a Master szekciótól balra találhatók:

1. A: 'A' layer, bemenetek (alap esetben)
2. B: 'B' layer, bemenetek (alap esetben)
3. C: 'C' layer, busz master szekció (alap esetben)
4. D: 'D' layer, mátrix master szekció (alap esetben)
5. GEQ LO: A grafikus EQ alsó fele
6. GEQ HI: A grafikus EQ felső fele



**MEGJEGYZÉS: A grafikus EQ csak akkor elérhető ha (busz) master fader van kiválasztva.(SEL)**



## FADERGLOW™

---

A FaderGlow™ rendszer mindig a funkciónak megfelelő sínnel világítja meg a fadersínt az alábbiak szerint:

**Sárga:** 1-14 busz master PRE fade üzemmódban van, a csatorna jele fader előtti módban kerül küldésre az adott buszra

**Zöld:** 1-14 busz master POST üzemmódban van, a csatorna jele fader utáni módban kerül küldésre az adott buszra.

**Narancs:** 1-4 Mátrix busz, vagy L,R vagy Mono illetve bármely busz küldése Mátrix buszba

**Piros:** Grafikus EQ

**Cián:** Sztereó bemenet FX return csatornának konfigurálva, illetve FX buszba küldés

**Magenta:** Sztereó bemenet vonal szintű bemenetként konfigurálva

**Fehér:** Összekapcsolt monó csatorna

**Nincs szín:** Monó bemeneti csatorna

## PATCHELÉS ÉS FADER LAYEREK

---

A fader layerek elhelyezkedése az SI EXPRESSION keverőpultokon egyszerű és logikus formát követ, mely alapértelmezett esetben a következő:

- A: A monó csatornák első fele (SIE1: 1-14; SIE2: 1-22; SIE3: 1-30)
- B: A monó csatornák második fele, plusz 6 db sztereó csatorna (SIE1: 15-22+ST1-2 és FX1-4; SIE2: 23-38+ST1-2 és FX1-4; SIE3: 31-54+ST1-2 és FX1-4)
- C: Busz Master faderek (1-14)\*
- D: Mátrix busz master faderek (1-4)\*

*\*A 9-14 buszok és a mátrix buszok(1-4) monó és sztereó módba is átkapcsolhatók, a független buszok számának csökkenése nélkül.*

A FaderGlow™ rendszer mindig megmutatja az adott fader funkcióját, legyen bárhová is helyezve a layerek között.

Az SI EXPRESSION patch rendszere rendkívül rugalmas, és bármely fizikai kijáratot enged hozzárendelni bármely logikai csatornához. Alapértelmezett beállításban a következők szerint:

### SI EXPRESSION 1 BEMENETI PATCH és LAYEREK:

- MIK. 1-14 > 1-14-es Csatorna > 'A' Layer 1-14 fader
- MIK. 15-16 > 15-16-os Csatorna > 'B' Layer 1-2 fader
- 6 db nem hozzárendelt csatorna > 17-22-es Csatorna > 'B' Layer 3-8 fader
- Vonal bemenet 1-4 > 23-26-os Csatorna > 'B' Layer 9-10 fader (alap esetben sztereó 1-2 bemenetek)
- Sztereó FX Return 1-4 > 27-34-es csatorna > 'B' Layer 11-14 fader (alap esetben 3-6-os sztereó bemenetek)

### SI EXPRESSION 2 BEMENETI PATCH és LAYEREK:

- MIK. 1-22 > 1-22-es Csatorna > 'A' Layer 1-22 fader
- MIK. 23-24 > 23-24-es Csatorna > 'B' Layer 1-2 fader
- 14 db nem hozzárendelt csatorna > 25-38-as Csatorna > 'B' Layer 3-16 fader
- Vonal bemenet 1-4 > 39-42-es Csatorna > 'B' Layer 17-18 fader (alap esetben sztereó 1-2 bemenetek)
- Sztereó FX Return 1-4 > 43-50-es csatorna > 'B' Layer 19-22 fader (alap esetben 3-6-os sztereó bemenetek)

### SI EXPRESSION 3 BEMENETI PATCH és LAYEREK:

- MIK. 1-30 > 1-30-as Csatorna > 'A' Layer 1-30 fader
- MIK. 31-32 > 31-32-es Csatorna > 'B' Layer 1-2 fader
- 22 db nem hozzárendelt csatorna > 33-54-es Csatorna > 'B' Layer 3-24 fader
- Vonal bemenet 1-4 > 55-58-as Csatorna > 'B' Layer 25-26 fader (alap esetben sztereó 1-2 bemenetek)
- Sztereó FX Return 1-4 > 59-66-os csatorna > 'B' Layer 27-30 fader (alap esetben 3-6-os sztereó bemenetek)

### SI EXPRESSION KIMENETI PATCH és LAYEREK:

Mindhárom SI EXPRESSION modell ugyanazon kimeneti jelfeldolgozó és fizikai csatornaszám kapacitással rendelkezik, így mindhárom modell kimeneti layer kiosztása és patchelése is megegyezik:

- MIX 1-14 > 'C' Layer 1-14 fader > Analóg vonalkimenet 1-14
- MTX 1-4 > 'D' Layer 1-4 fader > Nincs hozzárendelve
- L&R > Master L&R fader > Analóg vonalkimenet 15-16
- Mono > Mono/SEL fader > Nincs hozzárendelve



**MEGJEGYZÉS: A használaton kívüli faderek és a hozzájuk rendelt kapcsolók, kijelzők és potméterek nem világítanak és nincs funkciójuk.**



**MEGJEGYZÉS: A patchelés beállítható és megváltoztatható az INPUT és az OUTPUT menüpontokban is tetszés szerint.**

## KEVERÉS L&R BUSZOKRA

---

A fő L&R buszokra történő keveréshez:

1. Csatlakoztassa a jelforrás(oka)t a keverőpult Mikrofon/Vonal szintű bemenetéhez/bemeneteihez
2. Csatlakoztassa a PA hangrendszert a 15-16-os analóg kimenetekhez
3. Csatlakoztassa a fejhallgatót az alsó perem alatti aljzatba
4. Változtassa a bemeneti érzékenységet a megfelelő szintig minden csatornán. Ez azt jelenti, hogy a -12dB-es kivezérlés jelzőn a jelszint folyamatosan éppen hogy csak bevillanjon a 0 dB-es szegmensbe.
5. Bármely csatorna hozzárendelhető a fenti ACS modulhoz a SEL gomb megnyomásával. A SOLO gomb megnyomásával a fejhallgatón keresztül is belehallgathat az adott csatornába. A fejhallgató hangereje a Monitor potméter segítségével állítható.
6. Tolja fel a Master (L&R) fadert a 0 dB-es szintig.
7. Tetszés szerint állítsa a csatornafader pozíciókat a tökéletes egyensúly érdekében.
8. A jelfeldolgozó komponensek az L&R mixen is aktiválhatók az L&R fader felett található SEL gomb megnyomásával. A gomb megnyomását követően a központi ACS szekció automatikusan hozzárendelődik a fő Left-Right buszokhoz.  
a) A grafikus EQ is aktiválható a fő L&R buszokra a GEQ HI vagy GEQ LO gombok megnyomásával. A grafikus EQ bezárásához nyomja meg ismét a HI/Lo gombot.



**MEGJEGYZÉS: A fenti folyamat feltételezi, hogy a keverőpult gyári alapállapotban van. A gyári alaphelyzetbe történő visszaállításhoz tekintse meg a 'Visszaállítás Gyári Állapotra' című fejezetet.**

## KEVERÉS AUX BUSZOKRA

---

Mix 1 buszra történő keveréshez:

1. Csatlakoztasson egy monitorsugárzót az 1-es analóg kimenetre
2. Válassza ki az 'A' layert.
3. Nyomja meg a Mix 1 tOTEM gombot; a bemeneti faderek színe és pozíciója megváltozik, mivel ezek már a csatornajel buszba küldési funkcióját látják el, jelen esetben az 1-es buszba. A bal szélső MONO/SEL fader sárga színnel, valamint a felette elhelyezkedő SEL gombok is világítani fognak ugyanis ez mostantól a Mix 1 Master fader.



4. Tetszés szerint állítsa az arányokat és az egyensúlyt a mixen belül. A behallgatás a Mix 1 gomb megnyomásával már automatikusan aktiválódott így nem kell további gombot megnyomni az arányok ellenőrzéséhez.
5. A jelfeldolgozó komponensek a Mix 1 buszon is az ACS szekcióban vezérelhetők.
  - a) A grafikus EQ is aktiválható a Mix 1 buszon a GEQ HI vagy GEQ LO gombok megnyomásával. A grafikus EQ bezárásához nyomja meg ismét a HI/Lo gombot.



**MEGJEGYZÉS:** Alap helyzetben a 11-14-es buszok POST fade üzemmódban vannak, mely egy tipikus sub-group beállítás. Ez bármikor megváltoztatható az OUTPUTS menüben.

**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy először helyesen konfigurált egy fő Left-Right mixet.

**MEGJEGYZÉS:** A 9-14 buszok és a mátrix buszok(1-4) monó és sztereó módba is átkapcsolhatók, a független buszok számának csökkenése nélkül.

**MEGJEGYZÉS:** A hozzárendelés nélküli féderek, illetve bemeneti patch-el nem rendelkező faderek nem fognak világítani, és funkciójuk sem lesz az adott busz mixen belül.

**MEGJEGYZÉS:** Ha az éppen aktív mix sztereó, akkor a busz fader feletti encoder panorámavezérlőként fog működni. (csatorna-busz balanszként, ha a bemenet és a busz is sztereó)

## KEVERÉS EFFEKT BUSZOKRA

1-es effekt buszra történő keveréshez:

**MEGJEGYZÉS:** Ez a funkció csak akkor használható, ha legalább 1 sztereó bemenet effekt return-ként van konfigurálva. Ez az INPUTS menüben végezhető el.



1. Válassza ki az 'A' layert.
2. Nyomja meg az FX 1 tOTEM gombot; a bemeneti faderek színe és pozíciója megváltozik, mivel ezek már a csatornajel effekt buszba küldési funkcióját látják el, jelen esetben az 1-es effektprocesszorba. Az effekt jelút csatornánként ki-be kapcsolható, a csatornafaderek feletti ON gombbal. A bal szélső MONO/SEL fader ciánkék színnel, valamint a felette elhelyezkedő SEL gombok is világítani fognak ugyanis ez mostantól a FX 1 Master fader.
3. Tetszés szerint állítsa az arányokat és az egyensúlyt a mixen belül. A behallgatás az FX 1 gomb megnyomásával már automatikusan aktiválódott így nem kell további gombot megnyomni az arányok ellenőrzéséhez.
4. A további jelfeldolgozó komponensek az FX 1 buszon is az ACS szekcióban vezérelhetők.
5. Az effekt aránya a fő mixben a MONO/SEL faderrel változtatható.





**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy először helyesen konfigurált egy fő Left-Right és egy Aux mixet ez előzőekben leírtak szerint.

**MEGJEGYZÉS:** A hozzárendelés nélküli féderek, illetve bemeneti patch-el nem rendelkező faderek nem fognak világítani, és funkciójuk sem lesz az adott FX buszon belül.

## KEVERÉS MÁTRIX BUSZOKRA

1-es mátrix buszra történő keveréshez:



1. Válassza ki az 'C' layert.
2. Nyomja meg az MTX 1 tOTEM gombot; a bemeneti faderek színe és pozíciója megváltozik, mivel ezek már a busz mátrix buszba küldési funkcióját látják el, jelen esetben az 1-es mátrix buszba. A mátrix buszba küldés buszonként ki-be kapcsolható, a csatornafaderek feletti ON gombbal. A bal szélső MONO/SEL fader ciánkék színnel, valamint a felette elhelyezkedő SEL gombok is világítani fognak ugyanis ez mostantól az MTX 1 Master fader.
3. Tolja fel az 1-es fadert Mix 1 küldéséhez a Matrix buszba. . A behallgatás az MTX 1 gomb megnyomásával már automatikusan aktiválódott így nem kell további gombot megnyomni az arányok ellenőrzéséhez. A Left-Right valamint MONO buszok küldéséhez nyomja meg az MTX 1 gombot még egyszer. A bal oldalon található 3 fader mostantól Mátrix buszba küldés funkcióval rendelkezik.
4. A jelfeldolgozó komponensek az MTX 1 buszon is az ACS szekcióban vezérelhetők.
  - a) A grafikus EQ is aktiválható az MTX 1 buszon a GEQ HI vagy GEQ LO gombok megnyomásával. A grafikus EQ bezárásához nyomja meg ismét a HI/Lo gombot.



**MEGJEGYZÉS:** Az aktív MTX gomb másodszori megnyomásával a Master szekció jele (Left, Right, Mono) külön-külön is küldhető az aktív Mátrix buszba. (SIE1:12,13 és 14-es fader; SIE2: 20,21 és 22-es; SIE3: 28,29 és 30-as fader)

**MEGJEGYZÉS:** Győződjön meg róla, hogy először helyesen konfigurált egy fő Left-Right, egy Aux, és egy FX mixet ez előzőekben leírtak szerint.

**MEGJEGYZÉS:** A hozzárendelés nélküli féderek, illetve bemeneti patch-el nem rendelkező faderek nem fognak világítani, és funkciójuk sem lesz az adott Mátrix buszon belül.

**MEGJEGYZÉS:** Ha az éppen aktív mix sztereó, akkor a busz fader feletti encoder panorámavezérlőként fog működni. (busz-mátrix balanszként, ha a busz és a mátrix busz is sztereó)

## TIPPEK ÉS TRÜKKÖK

---

- **Snapshot** – Nyomja meg a STORE gombot snapshot (pillanatkép) mentéséhez. A CUE LIST gomb megnyomásával megnyitható az eltárolt mentések listája. A NEXT gomb megnyomásával betölthető a sorban következő pillanatkép, és mint sok más dolog, a snapshotok is tetszés szerint átnevezhetők, mozgathatók a listában.
- **Kezdőoldal** – A MENU gomb megnyomásával azonnal az érintőképernyő főmenüjébe ugorhatunk vissza.
- **Mute Csoportok** – A MUTE gomb és a kívánt csoport (1-4) gombjának megnyomásával tetszés szerint választhatunk be csatornákat az adott Mute csoportba, a csatorna SEL gombjának segítségével. Ugyanígy ki is vehetünk csatornákat az adott csoportból.
- **Lexicon™** - Az FX gomb megnyomásával lehetőségünk van az adott effekt típusának illetve paramétereinek megváltoztatására az érintőképernyőn. A típus az érintőképernyő mellett található encoderrel, míg a paraméterek az érintőképernyő alatt elhelyezkedő 4 darab forgó potméterrel szabályozhatók.
- **INPUTS menü** – Sok más funkcióval egyetemben, többek között itt változtatható meg egy csatorna elnevezése, változtatható meg a hozzá tartozó fizikai aljzat (patch).
- **OUTPUTS menü** - Sok más funkcióval egyetemben, többek között itt változtatható meg egy busz elnevezése, változtatható meg a hozzá tartozó fizikai aljzat (patch).
- **SOLO** – Nyomjuk le és tartsuk lenyomva a SOLO gombot az automatikusan kikapcsoló, pillanatnyi behallgatáshoz.
- **Funkció Lekérdezés** – Nyomjuk le és tartsuk lenyomva a kívánt funkciógombot, pl. EQ, GATE, HPF, vagy LR, és a SEL gomb világitani fog azon a csatornán ahol az adott funkció aktív. A gomb folyamatos nyomvatartása mellett a SEL gombbal ki- vagy bekapcsolható az adott funkció az adott csatornán.
- **CLR** – A CLR gomb paraméterek gyári állapotba történő visszaállítását teszi lehetővé. pl. grafikus EQ, EQ, kompresszorok stb. Ugyanígy használható buszba küldéskor is: a CLR + MIX kombináció alap állapotba helyezi az adott mix buszt.
- **Egységes/Minimum Küldők** – A busz küldők egységes szintre állításához nyomjuk meg az ALT gombot és a csatorna ON gombját egyidejűleg. A bekapcsolt küldők egységes szinttel kerülnek beválasztásra az adott buszba, a kikapcsolt állapotban lévő küldők pedig minimum (mínusz végtelen) szinttel.
- **Pre/Post váltás** – Az adott buszon belüli egységes váltáshoz nyomjuk meg a kívánt MIX gombot a kezelőfelületen, majd válasszuk az OUTPUTS menün belül a ' Set Mix Sends..' menüpontot az érintőképernyőn. A csatornánkénti pre/post beállításához válasszuk az INPUTS menüt, és állítsuk át a kívánt csatorna Pre/Post paraméterét.

- **Másolás/Beillesztés** – A komplett csatorna másolásához nyomjuk meg a COPY/PASTE gombot az érintőképernyőn. A menüben belül érintéssel válasszuk ki mely elemeket szeretnénk / nem szeretnénk átmásolni (tartsuk lenyomva az adott elemet, ha egyedül csak azt az 1 elemet szeretnénk másolni), majd tartuk lenyomva a PASTE gombot, és a csatorna SEL gombjának megnyomásával illesztjük be a másolt elem(ek)et.
- **Nevek megváltoztatása** – Az INPUT vagy OUTPUT menükben válasszuk a NAME paramétert, és a képernyőn megjelenő QWERTY billentyűzet segítségével változtassuk meg a nevet. A nevek mindig csak az adott snapshotban tárolódnak, szóval ne felejtsük el átvinni az elnevezéseket a többi mentésbe is (Cue List->Update).
- **Biztonság** – A keverőpult a SECURITY menüpontban zárható le részlegesen vagy teljesen. Az alapértelmezett jelszó: **password** (kis betűvel). Csak akkor zárjuk le a pultot ha birtokunkban van a jelszó az újbóli kinyitáshoz!

## KIKAPCSOLÁS

---

Az SI EXPRESSION pultok biztonsági mechanizmussal rendelkeznek a véletlenszerű kikapcsolás elkerülése végett. A pult kikapcsolása:

1. Nyomjuk meg, és tartsuk lenyomva a POWER gombot kb. 2 másodpercig, amíg a bekapcsolást jelző fény zöldről narancsszínűre vált.
2. A kikapcsolás megerősítéséhez nyomjuk le még egyszer a POWER gombot miközben narancs színnel villog.

Ha nem nyomjuk meg még egyszer a gombot kb. 5 másodpercen belül, a parancs törlődik, és a POWER gomb ismét zöld fénnel fog világítani.

## SZOFTVERFRISSÍTÉS

---

Az SI EXPRESSION szoftverfrissítés az előlapi USB porton keresztül hajtható végre, az alábbi pontok alapján:

1. Csomagoljuk ki a letöltött szoftverfájlokat egy USB kulcs főkönyvtárába. Kettő vagy három fájlt tartalmaz a tömörített archívum:  
*EXPRESSION.bin*  
*Info.xml*  
*EXPRESSIONFader.hex* (opcionális, ellenőrizzük a kiadási megjegyzéseket)
2. Kapcsoljuk ki a pultot fent leírtak szerint
3. Nyomjuk meg és tartsuk lenyomva kb. 5 másodpercig a POWER gombot, a szoftverfrissítő képernyő fog megjelenni.
4. Csatlakoztassuk a frissítőfájlokat tartalmazó USB kulcsot és nyomjuk meg a MENU gombot.
5. Válasszuk ki az INFO.XML fájlt a jobb oldali encoder segítségével. A jobb alsó sarokban található LOAD gomb színes lesz ha a megfelelő szoftverfájlt kívánjuk feltölteni.
6. Nyomjuk meg a LOAD gombot. A szoftverfrissítés elkezdődik.
7. Várjuk meg míg mindkét folyamatjelző ábra eléri a 100%-os állapotot, valamint egy kis 'pipa' meg nem jelenik mindkét ábra mellett.
8. Távolítsuk el az USB kulcsot, indítsuk újra a keverőpultot.



**MEGJEGYZÉS: Mindig kövessük a képernyőn megjelenő utasításokat, és a mellékelt kiadási megjegyzéseket, mert a fader szoftverének frissítéséhez további felhasználói beavatkozás szükséges!**

## GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

---

Az alábbi procedúra visszaállítja a keverőpultot a gyári állapotba.



**MEGJEGYZÉS: Minden beállítás, snapshot, felhasználói profil, és show file törlődik!**

1. Kapcsoljuk ki a keverőpultot.
2. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva kb. 5 másodpercig a POWER gombot, a szoftverfrissítő képernyő fog megjelenni.
3. Nyomjuk meg a MENU gombot, miután betöltött.
4. Nyomjuk meg az LR, MONO és FX1 gombkombinációt, mely megnyitja a szoftverfrissítő oldalt.
5. Nyomjuk meg a CLEAR SD CARD gombot az érintőképernyőn.
6. Indítsuk újra a keverőpultot.

## FORGALMAZÓI INFORMÁCIÓK

---

### **Importőr:**

**BERTAUDIO**

6000 Kecskemét, Nyíl u. 23.

**Tel:** 76/500-600

**Fax:** 76/500-601

[bertaudio@bertaudio.hu](mailto:bertaudio@bertaudio.hu)

[www.bertaudio.hu](http://www.bertaudio.hu)

### **Szakszerviz:**

**MICROSOUND KFT.**

1091 Budapest, Üllői út 79.

**Tel/Fax:** 1/215-5580

[microsound@microsound.hu](mailto:microsound@microsound.hu)

[www.microsound.hu](http://www.microsound.hu)

## JEGYZETEK

---

